



ELANDS RIVER MUSEUM / ELANDSRIVIER MUSEUM
SWARTRUGGENS, NORTH-WEST PROVINCE
SOUTH AFRICA
P.O.Box 528, Swartruggens 2835
g-mail: elandsriviermuseum@gmail.com
Cell phone: Peet +27637340936
GPS: S 25° 39' 20.4" & E 26° 41' 47.9"



PROGRAM

UNVEILING OF A MONUMENT TO COMMEMORATE THE ANIMALS WHO DIED DURING THE SIEGE OF ELANDS RIVER/BRAK FONTEIN 4 TO 16 AUGUST 1900 AS A RESULT OF BEING EXPOSED TO ARTILLERY- AND RIFLE FIRE.

ONTHULLING VAN 'N MONUMENT OM DIE DIERE TE GEDENK WAT TYDENS DIE BELEG VAN ELANDSRIVIER/BRAK FONTEIN 4 TOT 16 AUGUSTUS 1900 GEDOOD IS AS GEVOLG VAN BLOOTSTELLING AAN ARTILLERIE- EN GEWEERVUUR

VRYDAG 16 AUGUSTUS / FRIDAY 16 AUGUST

6 NM/PM KAMPVUUR KONSERT EN BRAAI BY DIE MUSEUM – INFORMEEL – KEN MEKAAR / CAMP FIRE CONCERT AND BRAAI AT THE MUSEUM – INFORMAL – SOCIALIZE

SATERDAG 17 AUGUSTUS / SATURDAY 17 AUGUST

9 VM/AM AANKOMS/ARRIVAL – KOFFIE EN TEE BY DIE MUSEUM / COFFEE AND TEA AT THE MUSEUM

10 VM/AM BEGIN VAN VERRIGTINGE BY DIE MONUMENT / START OF PROCEEDINGS AT THE MONUMENT

EERSTE SPREKER / FIRST SPEAKER: DS. / REV. STEPHAN BOTHA, MARICO

DIE BELEG VAN ELANDSRIVIER 4 TOT 16 AUGUSTUS 1900 / THE SIEGE OF ELANDS RIVER 4 TO 16 AUGUST 1900

TWEEDE SPREKER / SECOND SPEAKER: PROF. JAN MYBURGH, ONDERSTEPSPOORT

DIE GEDRAG VAN DIERE ONDER ARTILLERIE- EN GEWEERVUUR / THE BEHAVIOUR OF ANIMALS SUBJECTED TO ARTILLERY- AND RIFLE FIRE

• BEREDE PERDERUITERS NADER DIE MONUMENT EN NEEM POSISIES IN / MOUNTED HORSEMEN APPROACH MONUMENT AND TAKE UP POSITIONS

• ONTHULLING VAN DIE DIEREMONUMENT EN DIE GEDENKMUUR / UNVEILING OF THE MONUMENT AND THE WALL OF REMEMBRANCE – JOHN AND IRMA PENNEFATHER

• DIE LAASTE TAPTOE / THE LAST POST

• KRANSLEGGING / WREATH LAYING

• VERVERSINGS BY DIE MUSEUM / REFRESHMENTS AT THE MUSEUM

BEGELEIDE TOERE NA BUTTERS KOPPIE EN DIE BEGRAAFPLAAS KAN NA DIE VERRIGTINGE GEREËL WORD / GUIDED TOURS TO BUTTERS' KOPJE AND THE CEMETERY CAN BE ARRANGED AFTER THE PROCEEDINGS

AANDETE BY DIE MUSEUM - FORMEEL / DINNER AT THE MUSEUM – FORMAL:
6:00 NM VIR 6:30 NM / 6.00 PM FOR 6:30 PM

KOSTE PER PERSOON / COST PER PERSON

1. DAGTARIEF / DAY TARIFF (SATERDAG/SATURDAY) – R180

(WELKOM/TEE EN KOFFIE/PROGRAM/VERVERSINGS – WELCOME/TEA & COFFEE/PROGRAM/REFRESHMENTS)

INDIEN U DIE FORMELE ETE SATERDAGAAND WIL BYWOON SAL DAAR 'N ADDISIONELE KOSTE VAN R150 WEES / IF YOU WANT TO ATTEND THE FORMAL DINNER ON SATURDAY EVENING THERE WILL BE AN ADDITIONAL COST OF R150

2. DAGTARIEF / DAY TARIFF – R600

(DIESELFDE AS IN 1 + SLAAP OOR EN SONDAGOGGEND OGGENDETE / SAME AS IN 1 + SLEEP OVER AND SUNDAY MORNING BREAKFAST)

DIE FORMELE ETE SATERDAGAAND IS INGESLUIT / THE FORMAL DINNER SATURDAY EVENING IS INCLUDED

3. NAWEEK VERBLYF / WEEKEND STAY – R1200

(AANKOMS VRYDAG, SLAAP OOR & SATERDAG PROGRAM EN FORMELE ETE SATERDAGAAND, SLAAP OOR EN OGGENDETE SONDAGOGGEND / ARIVE FRIDAY, SLEEP OVER & SATURDAY PROGRAM AND FORMAL DINNER SATUDAY EVENING, SLEEP OVER AND BREAKFAST SUNDAY MORNING)

OM VERBLYF TE REËL / TO ARRANGE FOR ACCOMMODATION: MAARTEN 0825568861

RSVP: 1 AUGUSTUS 2019 / 1 AUGUST 2019

ENIGE BYDRAES TOT HIERDIE PROJEK SAL WAARDEER WORD / ANY CONTRIBUTIONS TOWARDS THIS PROJECT WILL BE APPRECIATED

Name of account holder: Van Velden-Duffey Inc.

Account number: 033 131 996

Bank: Standard Bank of South Africa

Branch: 052-646 Reference: MAT107453